TRIXIE

Friends on Tour

D Auto-Gitter

- 3 Elemente
- für den Transport von Tieren oder Gegenständen auf der Ladefläche
- Breite und Höhe stufenlos verstellbar
- Metall, lackiert

Montageanleitung: Die Bogenelemente (2) in den Halterungen (3) der Vertikalstreben (1) befestigen. Der Abstand der Bogenelemente sollte ungefähr 10 cm betragen (4). Die Spannschrauben (7) in die unteren Enden der Vertikalstreben stecken, dann die Saugnäpfe (5) unten auf die Spannschrauben sowie oben auf die Enden der Vertikalstreben setzen und gemäß der Zeichnung aufstellen. Durch Verschieben der Feststellklemme (6) an der inneren Vertikalstrebe wird die Grobjustierung zwischen Autohimmel und Ladefläche vorgenommen. Die Feinjustierung erfolgt durch Festziehen der Muttern der Spannschraube (7) am Fuß der Vertikalstreben.

Hinweis: Verhindert, dass sich das Tier im Fahrzeug frei bewegt. Für einen umfassenden Unfallschutz nutzen Sie ein geprüftes Auto-Sicherheitsgeschirr.

GB Car Dog Guard

- 3 elements
- for transport of animals or objects on the loading area
- fully adjustable in width and height
- metal, varnished

Assembly Instructions: Fix the bow elements (2) on the cross supports (3) of the vertical poles (1). The distance between the elements has to be about 10 cm (4). Put the Suncharcuban (7) in the unteren Enden der Vertikalstreben stecken, dann die Saugnäpfe (5) unten auf die Spannschrauben sowie oben auf die Enden der Vertikalstreben setzen und gemäß der Zeichnung aufstellen. Durch Verschieben der Feststellklemme (6) an der inneren Vertikalstrebe wird die Grobjustierung zwischen Autohimmel und Ladefläche vorgenommen. Die Feinjustierung erfolgt durch Festziehen der Muttern der Spannschraube (7) am Fuß der Vertikalstreben.

Important: Prevents the pet from moving around in the vehicle. For comprehensive accident protection use a certified car safety harness.

F Protection chien pour voiture

- 3 éléments
- pour le transport des animaux et des objets dans le coffre
- entièrement réglable en largeur et hauteur
- métal, vernis

Instructions de montage: Insérer les horizontaux (2) sur les attaches (3) des barres de soutien (1). La distance entre les éléments horizontaux doit être d'environ 10 cm (4). Appliquer les ventouses (5) aux extrémités des barres verticales de soutien et positionner le tout comme dessiné. En poussant le serrage (6) de la barre verticale de l'intérieur ajuster le grillage approximativement entre le haut et le bas du coffre. Ajuster exactement en agissant sur les écrous (7) en bas des barres verticales.

Important: Empêche l'animal de se déplacer dans le véhicule. Pour une entière protection contre les accidents, utilisez un harnais de sécurité agrée.

I Divisorio di protezione per automobile

- 3 elementi
- per trasportare animali e oggetti nel bagagliaio
- completamente regolabile in altezza e larghezza
- in metallo, laccato

Istruzioni per il montaggio: Inserire gli elementi orizzontali (2) sugli attacchi (3) delle barre di sostegno (1). La distanza tra questi dovranno essere di circa 10 cm (4). Applicare le ventose (5) alle estremità delle barre verticali di sostegno e posizionare il tutto come da disegno. Nel momento in cui si regolano e quindi si fissano le barre verticali telescopiche (6), sistemare le griglie in altezza e larghezza coprendo lo spazio da chiudere nella vettura. Infine, bloccare il divisorio stringendo i dadi (7) alla base delle barre verticali.

Importante: Evita che il cane si muova in automobile. Per garantire maggior sicurezza in caso di incidente, utilizzare una pettorina certificata per l'animale all'interno dell'abitacolo.

NL Auto-Rek

- 3 delen
- voor het vervoer van dieren of bagage in de kofferbak
- in breedte en hoogte traploos verstelbaar
- metaal, gepoedercoat

Montagehandleiding: Plaats de boog elementen (2) in de houders (3) van de verticale stangen (1). De afstand tussen de boog elementen dient ca. 10 cm te zijn (4). Plaats de spanschroeven (7) onderaan de verticale buizen, de zuignappen (5) onder de spanschroeven en aan de bovenkant van de verticale stangen en het plaats het geheel conform tekening. Middels verschuiven van de steklem (6) aan de binnenkant van de verticale stang wordt de grof instelling tussen autohemel en laadruimte voorgenomen. De fijn instelling geschiedt middels aandraaien van de moeren van de spanschroef (7) aan de voet van de verticale buizen.

Tip: Voorkomt dat het dier zich frank en vrij mee in autoruimte. Per garantie maggior sicurezza in caso di incidente, utilizzare una pettorina certificata per l'animale all'interno dell'abitacolo.

S Lastgaller

- 3 delar
- för transport av djur och föremål i bagageutrymmet
- fullt justerbar höjd och bredd
- lackad metall

Monteringsanvisningar: Montera bågelementen (2) med de lodrätta stängernas (1) fästen (3). Avståndet mellan elementen bör vara ca 10 cm (4). Placera fästena till sugkopparna (7) i de lodrätta stängernas bottenändar och fäst sugkopparna på det nedre sugfästets ändar såväl som på stängernas (5) övre ändar och montera gallret enligt ritningen. Genom att förflyttta låsklämman (6) på stängerna görs en grovjusteringen mellan lastutrymmets tak och golv. Den slutliga justeringen görs genom att skruva på det undre sugfästet (7) på de lodrätta stängerna.

Viktigt: Förhindrar djuret från att röra sig fritt i fordonet. För att ge större säkerhet i händelse av en olycka, använd en certifierad sele för transport av djur i bilen.

DK Bilgitter

- 3 dele
- til transport af dyr eller genstande på lastefladen
- regulerbar i bredde og højde
- metal, lakeret

Samle instruktioner: Ordne bueelementet (2) på krydsnings støtte (3) af den lodrette tremme(1). Længden mellem elementerne skal være omkring 10 cm (4). Sæt den lavere sugkop (7) på den nederste del af den lodrette tremme og applikere sugekopper til enden af tremmerne (5) og installere risten i en god position ifølge tegningen. Ved at glide klemme låsen (6) af den inderste lodrette pæl op eller ned, bliver justeringen lavet mellem baldakin og lastnings plads af bilen. Afsluttende justeringer er lavet ved fastgørelse af skruer og kort gevindskæret tremmer (7) ved bunden af de lodrette tremmer.

Vigtigt: Forhindrer kæledyret fra at flytte rundt i bilen. For at age sikkerheden benyt en certificeret sikkerhedssele.

E Barras Protectoras Coche

- contiene 3 elementos
- para transporte de mascotas u objetos en la zona de carga
- completamente ajustable a lo ancho y a lo alto
- de metal lacado

Instrucciones de montaje: Fijar las barras horizontales (2) en los soportes transversales (3) de los postes verticales (1). A distancia entre ces barras tiene que ser de unos 10 cm (4). Ponga la sujeción inferior de fijación (7) en los extremos inferiores de los postes verticales y aplique las ventosas en los extremos de la sujeción inferior, así como en los extremos superiores de los postes (5) e instale la parrilla en una posición correcta de acuerdo con el dibujo. Ajuste la altura de los postes verticales interiores con las tuercas manuales (6) para que no se mueva entre el techo y el maletero del coche. El último ajuste se realiza mediante la fijación de los tornillos de la sujeción inferior de fijación (7) en la parte inferior de los postes verticales.

Importante: Evita que la mascota se mueva en el vehículo. Para una protección integral contra accidentes, utilice un arnés de seguridad para el coche certificado.

P Grade de Separação Auto

- 3 elementos
- para transportar com segurança animais ou objectos
- totalmente ajustável em largura e Altura
- metal, lacado

Instruções para montagem: Fixar os elementos horizontais (2) nos ligadores (3) dos postes verticais (1). A distância entre os elementos horizontais deve ser de 10cm (4). Aplicar as ventosas nos terminais dos postes verticais (5) e instalar a grade no local apropriado de acordo com o desenho. Deslizando o regulador de altura (6) do poste vertical interior, poderá ajustar a grade à altura da bagageira. Um ajuste final pode ser obtido fixando os parafusos (7) nos terminais dos postes verticais.

Importante: Impede que o animal se movimente livremente dentro do carro. Para uma maior protecção em caso de acidente, utilize um peitoral de segurança para automóvel certificado.

PL Okratowanie do samochodu

- 3 elementy
- Do transportu zwierząt lub przedmiotów w bagażniku
- W pełni regulowana szerokość i wysokość
- Z lakierowanego metalu

Instrukcje składania: Przymocuj elementy łuku (2) do belek poprzecznych (3) słupów pionowych (1). Odległość między elementami musi wynosić około 10 cm (4). Umieść dolne mocowanie ssawne (7) w dolnych końcówkach pionowych i przykręć nakrętki na dolne końce mocujące ssania, jak również na górne końce słupów (5) i zainstaluj grill w dobrym położeniu zgodnie z rysunkiem. Poprzez przesuwanie zacisku zamykającego (6) wewnętrznego pionowego słupa możliwa jest regulacja między zadaszeniem, a przestrzenią załadunku samochodu. Korekta końcowa polega na przykręceniu śrub na dolnym mocowaniu ssącym (7) na spodzie słupów pionowych.

Ważne: Zapobiega poruszaniu się zwierzęcia w samochodzie. W celu zapewnienia pełnej ochrony przed wypadkami, należy użyć certyfikowanych szelek bezpieczeństwa dedykowanych do jazdy samochodem.

CZ Mříž do nákladového prostoru auta

- 3 části
- pro přepravu zvířat nebo věcí v nákladním prostoru
- plně nastavitelná šířka a výška
- kov, lakovaný

Montážní pokyny: Namontujte příčné prvky (2) na příčné nosníky (3) svislých sloupků (1). Vzdálenost mezi prvky musí být asi 10 cm (4). Umístěte spodní saci fixaci (7) do spodních konců svislých sloupků a nasaďte přísavky na dolní konce upevňovacího nástavce, stejně jako na horní konce tyčí (5) a nainstalujte mřížku do správné polohy podle výkresu. Posunutím uzamykací svorky (6) vnitřního svislého pólu se provede hrubé seřízení mezi vrchlíkem a ložným prostorem vozidla. Konečné nastavení se provádí upevněním šroubů spodní saci fixace (7) ve spodní části svislých pólů.

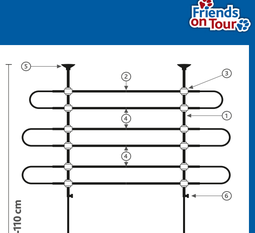
Důležité: Zabraňte pohybu zvířat ve vozidle. Pro komplexní ochranu proti následkům poudívejte certifikovaný bezpečnostní postroj do auta.

RUS А/м решётка в багажник

- 3 элемента
- для перевозки животных или вещей в багажнике
- высота и ширина плавно регулируются
- окрашенный металл

Инструкции по сборке: Зафиксируйте элементы дуги (2) на поперечных опорах (3) вертикальных реек (1). Расстояние между элементами должно быть примерно 10 см (4). Установите нижние крепления для присоски (7) в нижние концы вертикальных реек и прикрепите присоски на нижние концы крепления для присоски, а также на верхние концы реек (5) и установите решётку в положении согласно чертежу. Подвижную зажим (6) внутренней вертикальной рейки будет установлена грубая регулировка между навесом и загрузочного пространства автомобиля. Окончательная регулировка проводится путём фиксации винтов нижнего крепления для присоски (7) в нижней части вертикальных реек.

Важно: Ограничивает перемещение питомца в автомобиле. Для обеспечения комплексной защиты от несчастных случаев используйте специальную шлейку и автомобильный ремень безопасности.



TRIXIE Heimtierbedarf
Industriestr. 32 · 24963 Tarp
GERMANY
www.trixie.de

4 011905 013152

#1315

70102 Made in China